## 欢迎你们,中国华檀朋友!

## International Table Tennis 1971

Tour of the British Isles
by the
Table Tennis Team
of the
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

## Table tennis is our game



#### **PATRON**



KARCH

CAMERA PRESS, LONDON

H.M. THE QUEEN



#### BUCKINGHAM PALACE

A.K. Vint, Esq., O.B.E.,

President,

English Table Tennis Association.

Please convey to the Officers and Members of the English Table Tennis Association the warm thanks of The Queen for their kind message of loyal greetings, which Her Majesty, as Patron, much appreciates.

The Queen sends her best wishes to the Officials and Players of the Table Tennis Association of the People's Republic of China for a successful tour in the British Isles.

PRIVATE SECRETARY.

24th November, 1971.

#### The English Table Tennis Association

26/29 Park Crescent, London, W1N 4HA. Telephone: 01-580 6312



President: A. K. VINT, O.B.E.
Life Vice-President: HON. IVOR MONTAGU

Chairman: C. M. WYLES

Deputy Chairman: G. R. YATES

Hon. Treasurer: T. BLUNN

General Secretary: D. R. TREMAYNE

#### Management Committee:

Charles Wyles, George Yates, Tom Blunn, Maurice Goldstein, Ian Crickmer, Lou Hoffman, Keith Watts

#### NATIONAL COUNCIL

Beds.: G. Bebb
Berks.: R. Smith
Bucks.: L. Thompson
Cambs.: J. D. Cornwell
Ches.: J. C. McKim
Cornwall: L. F. Landry
Cumb.: R. Rigg
Derbys.: L. A. Chatwin
Devon: K. T. O. Ponting
Dorset: J. J. Dickinson

T. Blunn C. J. Clemett I. C. Eyles M. Goldstein G. R. Harrower

A. F. Carris N. Cook G. W. Decker Durham: F. J. Inch
Essex: P. Dukes
Gloucs.: L. C. T. Davis
Hants.: M. S. Greatrex
Herts.: H. G. Stevens
Hunts.: S. E. Roberts
Kent: C. A. Burden
Lancs.: A. E. Upton
Leics.: P. Reid

Lines.: Mrs. J. A. Robinson Middx.: L. Hoffman Norfolk: E. J. Fairhead Northants: K. J. Marchant Nthbld.: H. S. Lawson Notts.: E. Taylor Oxon.: A. J. Hobday Shrops.: A. J. Cavell Somerset: D. Pope Staffs.: M. E. Scott Suffolk: D. J. Barrett Surrey: J. Zenthon Sussex: K. Watts Warwicks: M. Goldstein W'morland: R. Stewart Wilts.: Miss K. Waters Worcs.: I. R. Crickmer Yorks.: F. Briggs

Hon. Life Members:

P. Hyde F. Milligan
G. James E. Reay
C. Jaschke N. K. Reev
F. G. Mannooch M. E. Scott

A. K. Vint, O.B.E. E. G. White L. S. Woollard C. M. Wyles

Hon. Life Members (In Memoriam)

L. E. Forrest W. Stamp The Dowager Lady Swaythling, P. E. Warden O.B.E. C. Corti Woodcock

TOUR OF BRITAIN
BY THE
TABLE TENNIS TEAM
OF
THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Supported by

## Mothercare



Mothercare shops and Mothercare-by-Post in the United Kingdom, Austria, Denmark, Norway, Sweden, Switzerland and West Germany

Everything for the mother-to-be and her baby . . . . and children under five





Top: The happy homecoming

Left: "Shall we buy it?" says Charles Wyles

Right: A friendship greeting from 'Young China'



#### MESSAGE OF WELCOME



from
A. K. Vint, O.B.E., President E.T.T.A.

In the name of the English Table Tennis Association a sincere and warm welcome is given to the officials and players of the Table Tennis Association of the People's Republic of China who are visiting us again after an absence of some years.

China has been a member of the International Table Tennis Federation since 1953 and we were privileged to receive visits by their leading players in 1959, 1963 and 1965. They have produced world champions in our sport—in the Swaythling Cup, the Marcel Corbillon Cup, the Men's and Women's Singles and the Men's and Women's Doubles. It may not be generally known that table tennis is the most popular sport in China and is played by many millions of people, men and women, boys and girls, young and old. Tables are in factories, offices, sports halls, public parks—in fact anywhere space can be found. Playing standards and skill are high and we are confident during the current series of matches being played in England, Ireland, Scotland and Wales we shall witness fast and exciting play—perhaps some new techniques —which will delight us all.

May we express the two-fold hope that during their stay our friends from China will enjoy a pleasant time and many sporting games with the opportunity to further develop the great friendship which exists between us so that they will take back with them the happiest of memories of their visit to the British Isles.

#### E.T.T.A. TOUR COMMITTEE

C. M. WYLES (Chairman), T. BLUNN (Treasurer), D. R. TREMAYNE (Organiser), G. R. YATES, J. LEACH, M.B.E., K. MATHEWS, A. W. SHIPLEY, AND REPRESENTATIVES OF MATCH ORGANISING COMMITTEES

# J. H. LITTLE Group of Companies

Have long established trading relationships with the People's Republic of China

MEMBERS OF THE SINO BRITISH TRADE COUNCIL MEMBERS OF THE 48 GROUP

## 43 BARTHOLOMEW CLOSE LONDON EC1A 7HR

Telephone: 01-606 0081

Telex: London 888166

Telegrams: AGROCHEMIA LONDON EC1

#### Message from . . .



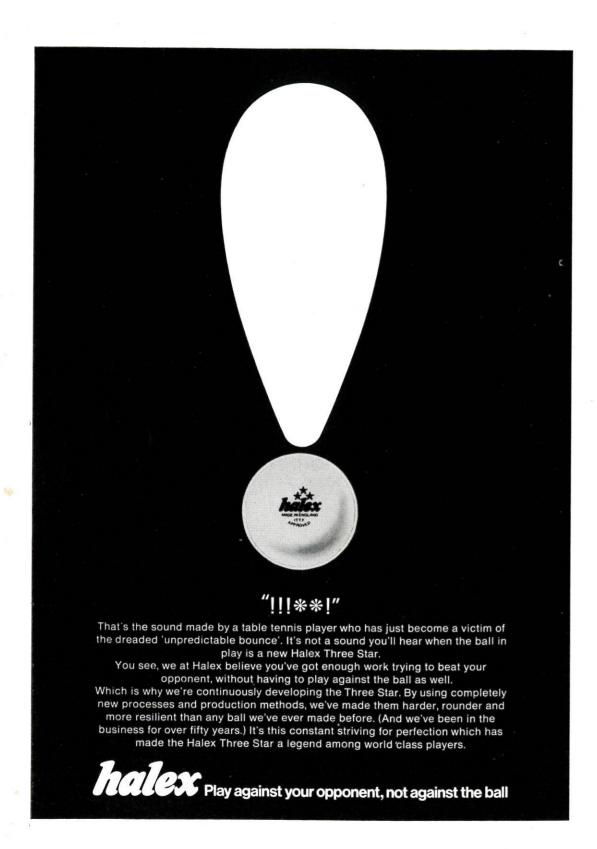
Dr. Roger Bannister, C.B.E., M.R.C.S., M.R.C.P. Chairman of the Sports Council

Friendly competition between great nations is what sport is all about, for sport is the meeting-place where people of different cultures, different customs and different temperaments learn to honour and respect one another. For this reason I am delighted to be asked, on behalf of the Sports Council, which is representative of the whole sporting fraternity of Great Britain, to welcome our distinguished visitors—the players and officials of the table tennis team of the People's Republic of China.

The English team's short tour of China in the spring not only made sporting history but opened up a fresh channel of communication between our two countries. I have been told by Charles Wyles, Chairman of the English Table Tennis Association, how warmly he and the rest of the party were received, and how delighted they are this month to be able to return this hospitality.

Table tennis is a well-organised game in Britain, with its thousands of clubs, its thriving league competitions and its quarter of a million affiliated players. But it is also a game which flourishes at the very heart of British family life—even if it has to be played at times on an ordinary dining-room table with chairs that act as slight obstacles to a polished technique. The simple enthusiasm for it is what we particularly share with China, a country which can claim some  $3\frac{1}{2}$  million players.

I sincerely hope that China's team will enjoy their matches in our various cities and that in meeting us both in competition and socially will be able to take back with them the happiest of memories.





#### TABLE TENNIS IN CHINA

by

CHARLES WYLES, Chairman of the English Table Tennis Association and Leader of the English party which visited China in April, 1971.

#### FRIENDSHIP FIRST — COMPETITION SECOND

This was, undoubtedly, the theme of our visit to China and I am quite sure of its continuation within the United Kingdom.

Our first encounter with table tennis on our now epic eighteen day friendship tour to that vast country was during a car ride through the streets of Peking.

We had arrived the day before and after breakfast left our hotel in a chauffeur driven Chinese produced limousine. Winding perilously through the numerous bicycles—there are over 2 million in Peking alone—round a corner and there on the pavement two eleven year old boys were playing table tennis. Their equipment was far from 'ITTF approved'—upturned door resting on bricks with more bricks across the 'table' to form a solid net, a couple of rubber bats and, I presume, Double Happiness Balls.

This simple incident in Peking was typical of the tremendous interest in the game. Everyone it appears plays and this includes the Premier, Chou En Lai, most of his Ministers, many of whom we were fortunate to meet. The workers play in their canteens and children in the schools. Without a doubt it is the No. 1 sport in China to-day, with probably Basketball and Badminton following close behind.

With an entry of no less than  $1\frac{1}{4}$ -million in their Closed Championships and over 400,000 in the National Students' Tournament, this alone reflects the National interest. Small wonder we had been caught up in a tremendous international interest which surrounded our tour from the first day until our day of departure.

The Chinese Government provide extensive sporting facilities for most sports. In most streets there is somewhere to play table tennis with further coaching facilities at the more modern sports hall for greater advancement. All equipment is entirely free, including clothing, and Sports Halls are open day and night for the shift workers, thus giving equal opportunity.

Apart from table tennis the main cities have Olympic type swimming pools, Soccer pitches everywhere, athletic tracks, many indoor sports arenas and even specially built towers for parachute jumping, the last being a popular sport for all ages.

Competition is rife between the Communes, Settlements, Factories and Schools. Table Tennis tables are a 'must' and vast numbers support their favourites in rival competitive matches.

Never to be forgotten was the vast Sports Stadium in Peking where England played China in the first of a series of Internationals. The arena, incidentally, was the venue of the World Championships in 1961 and reputedly seats 18,000 people. But with the initiative of the Chinese, by packing spectators between the legs of others, no less than 24,000 people viewed our matches. And would you believe it—it was estimated that there were over 50,000 persons outside just hoping to get in. After that every match was an all ticket affair.

Just for the record we played at each venue both in the afternoon and evening to allow an equal chance for the shift workers.

Many notable Chinese political personalities attended our matches, including twice the acting Foreign Minister, Mr. Chiao Kuan-Hua, who is now heading the Chinese delegation to the United Nations in New York.

There was a particular incident concerning the presentation of the International matches which pleased us all very much. At the commencement of each match the players were presented to the audiences in a completely empty arena, the National Anthems were played, the participants left and on ran about 50 boys and girls, all dressed alike in red track suits, carrying all the equipment for the two matches. Table, surrounds, scoring machines, chairs, forms, umpires' tables, nets, refreshments, indeed, everything required including the portable television equipment. Every moment had been rehearsed and completed without a hitch in 90 seconds! And it was all cleared in the same manner after the last point of the match ready for the closing ceremony.

But what a lesson—NOT A SINGLE PERSON stirred from their seats and none did so until the entire closing ceremony had been completed and the guests had left the

Truly, in the traditional Chinese manner, they have expanded the game as a family participation sport with really vast numbers both taking part and supporting the presentation of the game, thus creating through table tennis an atmosphere of Sporting Friendship within China itself. The expansion of this friendship through table tennis is fast spreading over all the world.



A 94-year-old Chinese lady proudly introduces her 4-dayold great-great-grand-daughter to Charles Wyles

#### IF IT'S TABLE TENNIS . . . IT'S ALEC BROOK

(Over 20 years' SERVICE to the players)

#### TABLE TENNIS SHIRTS

The best and most competitive. Royal - Green - Navy - Red. Small, Medium, Large and Boys.

£1.38 each, plus postage

#### PENHOLDER BATS

Genuine Japanese

BALLS

World Championship, Nittaku \*, \*\*, \*\*\*

RUBBER

Finest Japanese Official; R. or Normal,

Continental Pip Rubber, 13p a piece

BATS

Stiga - Butterfly - Cor du Buy - Barna, etc. ROMIKA SHOES - TOURNAMENT SHEETS TABLE TROLLIES - SHADES - CLOTHING BAT COVERS - BOOKS - BADGES - TIES **TABLES** 

> TOURNAMENT - INTERNATIONAL CLUB MATCH - HOME MODELS PART EXCHANGE

Write for List .

#### ALEC BROOK A.D.B. (LONDON) LTD.

(No connection with Euston Road)

57 BLANDFORD STREET, LONDON, W.1 01-486 2021

Company : Unit : Sport : Social School and Old Boys

#### HAVE YOU GOT A CLUB TIE?

A minimum of two dozen High Quality terylene ties with or without stripes, printed with your own Club Motif in full colour from 60p each.

Also ladies' squares in silk or tricel with motif in full colour in opposite corners.

If you haven't a design our Art Department will oblige free of charge.

#### Maddocks & Dick Ltd.

SANDEMAN HOUSE 13 HIGH STREET, EDINBURGH EHI 1ST 031-556 2206

Est.

20 years

#### EACH MONTH

from October to May inclusive

THERE IS

something topical to read in

#### Table Tennis News

The Official Magazine of the E.T.T.A.

£1.00 sent **now**, with your name and address, will put you on the mailing list for eight consecutive issues.

Please write to:

E.T.T.A. 26-29 Park Crescent London, W1N 4HA

#### The Belgravia Royal

is happy to welcome the Table Tennis Team and Officials of the People's Republic of China.

The Belgravia Royal is part of Magnum Hotels. It is a luxury hotel in the heart of Belgravia within walking distance of Hyde Park Corner and Knightsbridge. Our second hotel in London is the Royal Kensington, which is a first class hotel and is in High Street, Kensington, over the T.W.A. Terminal.

We shall be pleased to accommodate teams or supporters for any sporting event. For further information regarding special rates available at both of our hotels please contact:

> John Hajdu, Sales Manager Magnum Hotels Limited Knightsbridge House 197 Knightsbridge London, S.W.7 Telephone 01-581 2301

#### The Table Tennis Association of Wales

President: Mr. H. Roy Evans

Chairman: Mr. Alan Morris Vice-Chairman: Mr. C. Davidson

Hon. Treasurer: Mr. E. J. Thomas

Hon. General Secretary: Mrs. H. Roy Evans

The Table Tennis Association of Wales was formed in 1921 and celebrates its fiftieth birthday this year. It was a Founder Member of the International Table Tennis Federation in 1926, and the Association is now composed of three County Associations—Glamorgan, Monmouthshire and Denbighshire, with Leagues in Aberdare, Abergavenny, Angelsey, Bangor, Barry, Bridgend, Cardiff, East Flint, Eastern Valleys, Llandrindod Wells, Llandudno, Merioneth, Merthyr Tydfil, Newport, Rhyl, Swansea, Tredegar, West Pembrokeshire, Wrexham.

Approximately 500 Clubs are affiliated, and about 5,000 directly affiliated players.

In addition to club matches and tournaments within the local leagues, there is a Welsh League in which representative league sides participate.

The County Associations participate in the National Counties competition under the auspices of the English Table Tennis Association.

There are several Open Tournaments in Wales, in addition to a National (Closed) Tournament, and an International (Open) Championships which attracts top European stars. Welsh players also participate in the main English tournaments.

Wales will play in the European Championships in Rotterdam in April, 1972, and in the West European Group of the European League in the preceding week. We hope, also, to send our top juniors to the European Youth Championships in Denmark in August, 1972.

Preparations are also being made for participation in the World Championships in Sarajevo, Jugoslavia, in 1973.

The set piece of Welsh table tennis, however, will be the Second Commonwealth Championships to be staged in this National Sports Centre in March, 1973. Sixteen Commonwealth countries have already promised to come, and organisation work has commenced.

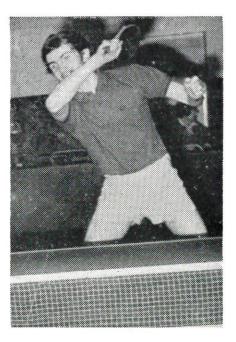
We operate coaching schemes at Elementary and Advanced levels and have co-operated with the National Sports Centre in their coaching syllabus. We have a panel of qualified umpires.

Although never ranked very high in men's International table tennis, Wales has cause to be proud of its women players. The late Miss Dolly Gubbins, Mrs. Howard Evans of Aberkenfig, was runner-up in the first World Championships in London in 1926, and Mrs. Roy Evans was ranked seventh in the world in 1938.

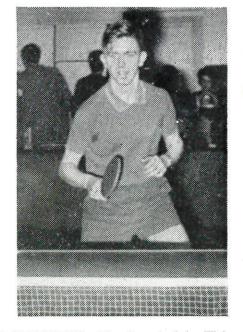
After the war, the Welsh women's team attained a position of sixth in world ranking, and held that position for four years.

Distinction to-day lies in the realms of administration. After sixteen years as Honorary Secretary of the International Federation, Mr. H. Roy Evans, our President, became President of the world body in 1967, a position he still holds, whilst Mrs. Roy Evans, our General Secretary, is also Honorary General Secretary/Treasurer of the European Union, and a Council member of the International Federation.

> ALAN MORRIS Chairman



GRAHAM DAVIES. The Welsh No. 1. Graham Davies is a 22-year-old schoolteacher from Bridgend. He is an attacking player on both wings who has been Welsh Closed Champion and has represented Wales in World and European Championships, and in the European League.

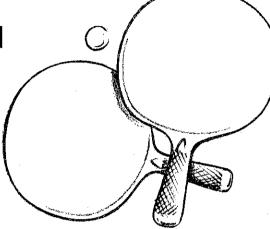


ALAN GRIFFITHS. No. 2 ranked in Wales, and is present holder of the Welsh Closed Championship. Alan is a 19-year-old technical trainee from Pontypridd, who has represented Wales in the European Youth Championships and in the European League. An attacking player.

GESTETNER, the world's leading duplicating manufacturers wish the

Table Tennis Team of China a happy and successful tour.

Gostolnor



#### THE **TABLE TENNIS** TROPHY SPECIALISTS

## F. CORDELL & SONS (TROPHIES) LTD.

Welcome THE CHINESE PLAYERS together with **ALL INTERNATIONALISTS** 

Send for Illustrated Catalogue (FREE)

21 KINGLY STREET (OXFORD CIRCUS), LONDON, W.1

Telephone: 01-437 1921 and 8893

#### Scottish Table Tennis Association

It is my pleasure to welcome you to the first ever International match for Scotland against China. This in itself would constitute an historic occasion but in addition and even more important China are the reigning world table tennis champions. After playing against such distinguished opponents I am moved to wondering if Scottish table tennis will ever be quite the same again.

I would also like to extend an especially sincere and warm welcome to the Chinese players and officials. It is of course expected that world champions travel extensively to exhibit their skills but nevertheless we in Scotland are indeed honoured that they have seen fit to include us in their itinerary. I trust that they enjoy their stay with us and take back many happy memories of their visit.

#### P. H. CANDLIN

President Scottish Table Tennis Association



Malcolm Sugden

#### PEN PICTURES

MALCOLM SUGDEN. Scottish No. 1. Left handed. Aged 29. He is a salesman. Winner of the Scottish Open title three times, and many other Open titles. Comes from Edinburgh but based in London.

RICHARD YULE. From Aberdeen but studying in Edinburgh. No. 2 player, aged 21. He is at Edinburgh University studying languages. Very much improved over the last year. He is the Scottish Closed Champion.

ERIC SUTHERLAND. Aged 21. Civil Servant. Married with one child, Scottish No. 3. Right handed. Winner of many Scottish Tournaments. Fair haired. Comes from Edinburgh.

ELAINE SMITH. Young Scottish junior who is 16 years old. Has won all Junior events this season. She is a schoolgirl from Bridge of Cally. Studying for A levels. She has most of the Open Women's Singles titles.

KATHY ANGUS. Aged 21. Right handed. From Aberdeen, at present in her final year studying at Aberdeen University for an Honours degree in Maths. RESERVES:

TERRY FORKER, Aged 19. Left handed. G.P.O. Computer worker. Has recently won 2 Men's Singles Titles and is now establishing himself as a Scottish International, Comes from Edinburgh.

LESLEY MONTAGUE. Aged 19. Comes from Lenzie, West of Scotland. Left handed. At present studying at Strathclyde University in Hotel Management.

Organising Secretary: S.T.T.A. President:

Helen Elliot-Hamilton

P. Candlin

Official Referee : B. Dawson S.T.T.A. IN CONJUNCTION WITH EDINBURGH TABLE TENNIS LEAGUE

Edinburgh T.T.L. President: B. Dawson

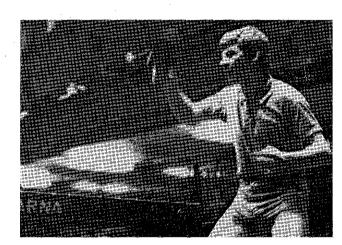
Secretary: Treasurer:

Match Secretary:

Helen Elliot-Hamilton

J. McConnell K. Cadogan

A. Hay, J. Hall, H. Purves, R. Knox, Mrs. G. Mackenzie, A. McKean, I. McLaren, J. Kelman, R. Steele, W. Moffat, J. Kerr, A. MacDonald, B. Wilson



Eric Sutherland



Elaine Smith

#### **ACKNOWLEDGEMENTS**

The S.T.T.A. wish to thank McKenzies Sport Shop Limited (Tartan berets) who donated towards the Chinese visit; the Evening News and Scotsmans Publications Limited for supplying posters and advertising for the Association; Mr. Scongall, of Abbotts Ford Mills, Galashiels, for presentation of scarves.

The S.T.T.A. are deeply indebted to the Dunlop Sports Company Limited for supplying the S.T.T. team with shorts, skirts, shoes, shirts and holdalls. Also for supplying equipment for the match such as table surrounds,

The Directors and Staff of London Export Corporation Limited warmly welcome the members of the table tennis team from the People's Republic of China and wish their tour every success in the promotion of closer understanding between our two countries.

27 Greville Street, London, EC1N 8SX.

#### REDDINGS TEA

wish all members of the

**ENGLAND TEAM** 

every success in their games against the

CHINESE TABLE TENNIS TEAM

Reddings who are a sponsor in the Halex Super League supply Tea, Tea Bags and Coffee Products to Sports and Social Clubs throughout the Country at Wholesale Prices.

For Price Lists write to:

#### REDDINGS LIMITED

Devonshire House, White Hart Lane, Tottenham, London N17
Telephone 01-888 4864

#### Irish Table Tennis Association

## MESSAGE OF WELCOME FROM THE PRESIDENT DERMET L. HENNESSEY

As President of the Irish Table Tennis Association may I on behalf of table tennis players throughout the length and breadth of Ireland extend a "Cead mile a Failte" to our Chinese friends. Table tennis has welcomed many distinguished visitors to our country but none are more welcome than those who are with us to-night.

They have reached the heights this past number of years with their brilliant displays in the World Championships and we look forward to seeing some outstanding table tennis to-night.

May I express the hope that their short stay in Ireland will be a memorable one and they will take back to their own country our sincere felicitations.

#### ORGANISING COMMITTEE:

- W. Pappin (Chairman)
- R. O'Connell (Secretary)
- N. Longmore (Treasurer)
- C. Boden (M.C.)
- J. Veselsky, N. Ingram, A. Thackaberry, W. Clayton, E. N. Seymour, C. Turner, F. Meagher,
- B. Fitzsimmons, Miss D. Taylor, Miss I. Howard,
- K. Nolan

#### **ACKNOWLEDGEMENTS**

Arthur Guinness & Sons Ltd.
Congress of Irish Trade Unions
Radio Telefis Eireann
Carroll System Builders Ltd.
Doreen (Dublin) Ltd.
Smyco Ltd.
Irish Dunlop Co. Ltd.
Kosangas Ltd.

#### PEN PICTURES OF IRISH SELECTED TEAM

**CHESTER BARNES.** One of England's well known players. (Details of his ability appear elsewhere in this programme.)

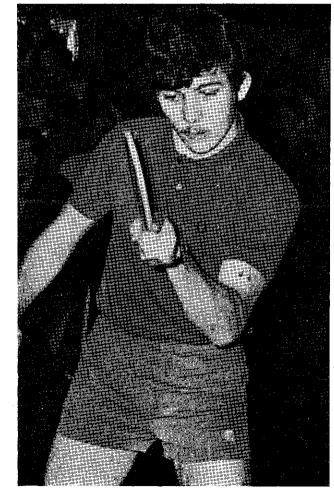
JIMMY LANGAN (Dublin). Aged 23 years. Has been capped 64 times for Ireland. An attacking left-hander who has had many excellent wins against English and European players. Been playing for 9 years.

**TOMMY CAFFREY** (Balbriggan). Aged 28 years. Has been capped 99 times for Ireland. An attacking right-handed player who has been playing for the past 14 years.

**CLIFFORD THOMPSON** (Belfast). Aged 27 years. A defensive player who has played 42 times for Ireland in the last 10 years.

MISS KYRA STEWART (Magherafelt). Aged 19 years. Has 4 caps for Ireland. Played in last World Championships in Nagoya and has been coached for three months in Japan. This is her third year playing.

MISS KAREN SENIOR (Belfast). Aged 16 years. A very promising player in the modern style. Has been playing competitively for last 2 years.



Jimmy Langan

The Directors and Staff of

#### IMPORT DEVELOPMENT LIMITED

in association with

#### GREVILLE IMPORTERS LIMITED

welcome the members of the TABLE TENNIS TEAM

from

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

and are honoured to be associated with this event

#### **Jack Carrington**

### Progressive Table Tennis

TABLE TENNIS NEWS: 'When the word 'coaching' is mentioned, many people instinctively think of Jack Carrington . . . Photographs, illustrations, coaching tips—the lot—all in one book. As a coaching manual, it is invaluable!'

From bookshops or direct from the E.T.T.A. £1.20 (postage 8p extra)

BELL



#### THE FINANCIAL IMPLICATIONS



by

Tom Blunn, Hon. Treasurer E.T.T.A.

The initial purpose of a tour of the United Kingdom by the World Champions from the People's Republic of China was not for financial gain but rather to welcome the Chinese back into the field of international activity after a period of five years or so. The idea arose well over a year ago and first approaches were made by the E.T.T.A. through the Legation in London.

The sequence of events is now part of history and indeed, may well be written into the history books of the future as the opening of a new understanding between the East and the West.

The E.T.T.A. had intended the Chinese to visit England in the first place but the initiative was taken by the Chinese authorities in inviting our party to stay over and tour China following the recent World Championships in Japan.

We now have a wonderful opportunity of showing our appreciation of the exceptional hospitality given to the English party during the fabulous tour earlier this year.

With seven matches to be played and some 2,000 miles to travel in a limited period of thirteen days, there will be little time available to entertain our friends to the fullest extent we would wish but we will see to their comfort and their entertainment so that they will return to China with the same enthusiasm as our team returned to England.

So the organisation of this tour has been considered to be a major operation of the most important event in the history of the Association. It would not be strictly correct to say that expense has not been considered, but due to the generous assistance received from various sources it has been possible to organise the tour without having to limit our ideas because of the lack of money.

It is difficult to estimate the full cost of the tour but on a commercial basis it would probably amount to something in the region of £10,000 or roughly £750 per day. The money or equivalent facilities are being provided and the four home countries associations involved will benefit

financially. The greatest benefit, however, will be derived from the interest created in each country amongst the general public.

It is anticipated that 20,000 spectators will attend the various matches and many more would do so but for the limitations of accommodation in our existing sports halls. In addition, millions of viewers will see the matches on television and on the newsreels. This will provide a boost to the game that far outweighs any financial gain.

Nevertheless, there will be some profit available and the first priority will be to provide for an early return visit to China by a team from England. Other possibilities come to mind, such as an international match between schoolchildren of England and China, and the British Government has already indicated that it is prepared to assist in this type of event.

By the end of the tour it may well be obvious that there is a gulf between the standard of play of each team and this gulf can only be bridged by giving our own players as much international experience as possible. This too, must be a priority and it is expected that England will participate in more international competitions in future, and more experience will be given to younger players.

The tour will also add to the enthusiasm already being shown for the World Championships in 1977 which England has an option to stage. A decision will have to be made very soon and any surplus money could be very well allocated to start off a World Championships fund.

Whilst particular events, such as the current tour, may from time to time provide additional revenue for the E.T.T.A. it must be remembered that, apart from members' subscriptions and Government assistance, the E.T.T.A. relies on the regular assistance provided by manufacturers and sponsors. Your attention is drawn to the advertisements appearing in this programme and we hope that the friends of the E.T.T.A. will benefit from your continued support. Our sincere thanks are due to these companies.

#### Introduction to the

members of the

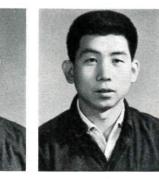
**CHINESE TABLE TENNIS** TEAM . . .



Institute.











Coaches: HSU YIN-SHENG

National Coach.

WANG CHIH-LIANG

National Coach.

Deputy Leader: KUAN HUEI-KUANG

Team Leader: CHI YU-HUA

Chief of Section of the Department of Sports of Peking Physical Culture Institute.

Leading member of the Department of Sports of Peking Physical Culture

Interpreter: LOU TA-PENG

Staff member of the All-China Sports

Federation.



Lin Mei-chun



Cheng Huai-ying

Women Players



Member of the 31st World Championships

Member of the 1971 Afro-Asian Table

Tennis Friendship Invitational Tourna-

ment Women's Team Event Champion.

Hu Yu-lan

Women's Team Event finalist.

LIN MEI-CHUN

**HU YU-LAN** 

**HUANG HSHI-PING** 

Junior player.



Huang Hshi-ping

#### LI LI

Li Li

31st World Championships Women's Singles semi-finalist.

#### **CHENG HUAI-YING**

Member of the 1971 Afro-Asian Table Tennis Friendship Invitational Tournament Women's Team Event Champion, Women's Singles Champion.





Li Ching-kuang Hsi En-ting



Liang Ke-liang



Tiao Wen-yuan



Yu Chang-chun

#### LI CHING-KUANG

Member of the 31st World Championships Men's Team Event Champion.

#### **HSI EN-TING**

Member of the 31st World Championships Men's Team Event Champion, Men's Singles semi-finalist.

#### LIANG KE-LIANG

Member of the 31st World Championships Men's Team Event Champion.

#### TIAO WEN-YUAN

1971 Afro-Asian Table Tennis Friendship Invitational Tournament Men's Doubles Champion.

#### YU CHANG-CHUN

Participant of 27th, 28th and 31st World Championships.

#### MATCH PROGRAMME

The names of players, number of games and the order of play will all be announced

anmo
eams

#### **CHINA**

Li Ching-kuang Hsi En-ting Liang Ke-liang Tiao Wen-yuan Yu Chang-chun

Li Li Lin Mei-chun Cheng Huai-ying Hu Yu-lan Huang Hshi-ping

#### **ENGLAND**

Chester Barnes Denis Neale Trevor Taylor Tony Clayton Nicky Jarvis

Jill Hammersley Karenza Mathews

Captain: Bryan Merrett

	E	EVENT	UMPIRE			OLUMA	SCORES		S	RESULTS		
		EVENT			V	CHINA	1st GAME	2nd GAME	3rd GAME		CHINA	
	1		3		V							
	2				V							
	3				V							
	4	10 N	e e		V			=		2		
,	5				V	e			- ×			
	6				V							
	7		* * * * * * * * * * * * * * * * * * *		V		ssa .				-	
	8	s			V				,	3	= 10	
	9	*	± 7		V							
	10		1		V							

Teams:

#### **IRELAND**

Chester Barnes
Jimmy Langan
Sammy Caffrey
Clifford Thompson

Kyra Stewart Karen Senior

#### SCOTLAND

Malcolm Sugden Richard Yule Eric Sutherland

Elaine Smith Kathy Angus

#### **WALES**

Graham Davis Alan Griffiths Chester Barnes Trevor Taylor

Jill Hammersley Karenza Mathews

Result: beat by sets to

All matches against England in this series are being played for the Mothercare Cup

#### MEMBERS OF THE ENGLISH TEAM



#### JILL HAMMERSLEY

England No. 1 perhaps better known by her maiden name, Shirley. Born at Carshalton, Surrey, in December, 1951. Jill started her table tennis career in Slough and became a Junior International of considerable ability. She won the English Junior Open title in the 1968/69 season, then a year later literally exploded into the senior ranks by reaching the final of the English Open Singles beating the reigning European Champion, Ilona Vostova, on the way.

A sponsored trip to Japan in 1969 had a great bearing on Jill's development and her fine play last season in both the Commonwealth and World Championships resulted in her inclusion in the official World Ranking List. She holds the No. 17 position.

Last season started slowly for Jill but as the season progressed so did her status and she went on to win the Commonwealth Singles title, beating her team-mate, Karenza Mathews in the final. Further successes came her way at the World Championships in Nagoya, then an unforgettable trip into China crowned a memorable six months of her life.

Jill is basically a defensive player with a fine chop from both forehand and backhand. She does not possess a consistent hit but when her opponent is least expecting, she unleashes a penetrative angled hit that is most effective. Her quiet demeanour belies the tenacity and determination that is smouldering beneath the surface.



#### CHESTER BARNES

The present England Champion and England No. 1, Chester was born in London in 1947. In his table tennis career he has become perhaps the most publicised English player since Johnny Leach was World Champion in 1951. He has endeared himself to the younger generation by his pop star appearance (he has one inch of hair length for each of his 24 years) and by his controversial publicity.

Chester first hit the headlines in 1963 by being the youngest player to become English Champion at the age of 15. Since then he has been England's Champion on numerous occasions and has never been ranked lower than No. 2. He has also been consistently placed on the European and World Ranking Lists. He has been successful abroad and has won several European National Open titles. He has travelled to many countries playing table tennis and the wonderful control he has over the tiny celluloid ball has been admired wherever he has played.

Chester has a fluent attacking game based mainly on his powerful forehand topspin drive. He has also great control on the backhand wing and this combined with lightning reflexes has brought him victory over the world's greatest attacking players.

As he unfortunately missed the chance to play the Chinese in the World Championships in Japan in April, he will be very keen to secure victories over our Chinese visitors in these matches. When the Japanese came to England last year Chester was one of our most successful players. Can he repeat the performance on this occasion?

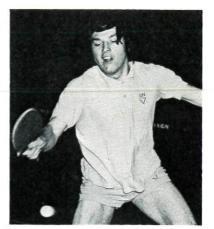


#### KARENZA MATHEWS

England No. 2. Born at Bristol in September, 1950. Karenza was a junior of exceptional talent and made her first appearance for England when only 14. Two years later she was selected for her country in a full scale Senior International fixture. Since then she has been an indispensable member of England's team and has had many tournament successes on the world circuit. She is currently on the official World Ranking List.

In the late sixties, Karenza teamed with Mary Wright and a Doubles pairing of outstanding quality was formed. Their partnership reached its peak in April, 1970, when before excited fans they won the coveted English Open Doubles title. The taste of success spurred Karenza to greater effort and it was in the following season (1970/71) that she had her finest moments. She won the Spanish Open Singles title, reached the Singles final of the Commonwealth Championships in Singapore and for good measure took the Ladies' Doubles titles at both those Championships. During the early part of the season Karenza impressed the selectors by a tremendous win over the reigning World Champion, Toshika Kowada, in an official International against Japan. She then won the National Closed Singles Title in convincing style and was elevated to the No. 1 position in England's Ranking List.

Karenza has a fluent attacking game with a particularly fine backhand. There is a machine-like perfection about her strokes which is balanced with a temperament ideally suitable for the cut and thrust of top competition. Still only 21 she has many years left to achieve even higher honours.



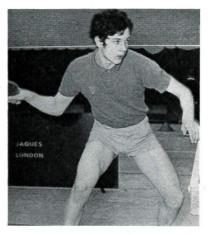
#### DENIS NEALE

Denis, now ranked No. 2 in England, was born in Middlesboro in 1944. He first started playing at the age of 14 at the local boys' club and represented England as a junior two years later. This swift rise to fame as a junior was echoed when he broke upon the senior table tennis world with a phenomenal run of successes in the European Championships in Sweden in 1964. Here he defeated the number one players of the five strongest European countries. These five included two European Champions!

Denis is a fine all round athlete and has in fact covered 100 yards in ten seconds. This explosive power he uses to great advantage at the table. His two wing attacking game is unusually difficult to play against because he takes the ball very early. His spectacular jump to kill a high ball is also something to watch for.

Denis has travelled all over the world playing table tennis. He was invited by the Japanese to form part of a team representing Europe to tour Japan in 1969; a tribute to his outstanding international record.

He has an eternal rivalry with Chester Barnes and will certainly be out to do well against the Chinese during this tour. He is anxious to regain the No. 1 position on the English ranking list and success against the Chinese could well help him to achieve this object.



#### NICKY JARVIS

The youngest member of the England squad at 17 years of age, Nicky Jarvis, like his team mate Denis Neale, comes from one of the keenest centres of table tennis in the north, Middlesboro.

Nicky stared playing at school and his talents soon took him to Ormesby Table Tennis Club—which he still represents. Although a fine all round athlete, he made remarkable progress at table tennis. Having first represented his county at the age of 13 he pinned on an England junior badge at the age of 15. The same year saw him promoted to England Junior No. 1.

His powerful attacking game demands great fitness and he trains regularly at his club. His tournament successes at home impressed the selectors so much that this season—his first as a senior—he was sent to the Yugoslavian and French Open tournaments. In Yugoslavia he lost only narrowly to ex-European Champion Surbek and in France won both his singles against the host country in the Team Event.

He is currently ranked No. 8 in England and it seems that this is destined to be a great season for him. As one of England's future champions the experience he gains against the Chinese will be of great value to him.



#### TONY CLAYTON

A hive of industry in the table tennis world is the Yorkshire town of Hull. Despite their keenness however they have never been able to boast a top class international player. Tony Clayton, born in Hull in 1950, has put that situation to rights.

The advent of a player upon the international scene has rarely been achieved more dramatically. Tony set about this by first travelling to Canterbury in January where his only loss was to Chester Barnes in the final of the English Closed Championships—an outstanding performance. Thus encouraged he handed out a hiding to the Czechoslovakian Champion Stephan Kollarovits in February, 1971, before his own delirious crowd.

Sometimes the reserve gets a break; and this is exactly what happened to Tony. Selected as reserve for the team to represent England at the Commonwealth Championships in Singapore and on to the World Championships in Japan, Tony had a telegram on the day of departure and found himself on the plane to the Far East. As if that wasn't enough he then toured China for a fortnight with the England team!

A great character, and a very talented and dedicated player, Tony has a wonderful future in table tennis. His strong left handed attacking game is improving all the time and he will certainly form an important part of the England squad in years to come.



#### TREVOR TAYLOR

Trevor was born in March, 1952, and was introduced to the game, as so many have been, on the dining room table at home in Hitchin, Hertfordshire.

He first represented England at the age of 14 and played for England 14 times as a junior. His unusual style soon became the talk of European table tennis for here was an attacking player with the cool deliberation of a world class defensive player! From 1968 when he first represented England as a senior, he began to pile up his international victories. He has now played for England nearly 50 times and crowned his record this year by becoming the first ever Commonwealth Champion.

His style will soon become apparent as he is content simply to return the attacking shots of his opponent with apparent nonchalance. That is until he chooses his moment to unleash his own incredibly powerful forehand smash.

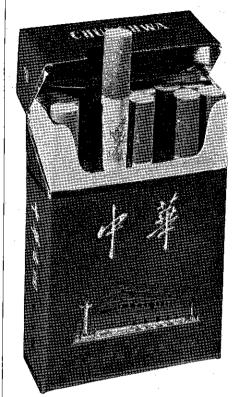
Prevented so far by Denis Neale and Chester Barnes from reaching the No. 1 spot, Trevor is a wonderful asset to English table tennis and is destined to play an ever increasingly important role in the game in this country in years to come.



Price 50p

## MOLINS

Limited



Suppliers of cigarette
manufacturing machinery
to the CHINA NATIONAL
MACHINERY
IMPORT/EXPORT
CORPORATION

MOLINS LIMITED LONDON SE8 5DH

## PROTECT YOUR PREMISES

Do not **LET** the vandals in, use our **SERVICE** and the **NET** result will benefit YOU

We specialise in the supply and fitting of **WINDOW GUARDS** to your own requirements . . . also steel fabrications and wire work of all types

\*

ESTIMATES FREE

SPECIAL TERMS FOR CHURCHES

\*

W. FLANAGAN & SON Ltd.

Hanson Road - Aintree - Liverpool L9 7BR

RING 051-525 5141 (5 lines) FOR A GOOD SERVICE

#### FUTURE OUTLOOK-BRIGHT!

by

Johnny Leach, M.B.E.



Nearly two decades have passed since an English player last figured on the list of World Champions, and yet I have never felt more confident about this country's future prospects than I do to-day.

Except for those early 'ping pong' days, English players have never dominated world table tennis honours as did, for example, the central European stars of the 1930's, the Japanese penholders of the 1950's, and the Chinese artists of the 1960's. I would still rate the latter as outstanding. But now I firmly believe than an era of English excellence is just around the corner.

The reason for my optimism is that I consider our youngsters of 11 and 12 years of age to be as well endowed with the skill and self discipline, much better coached and trained, and more dedicated than their fathers before them.

This conclusion will surprise those who can see little praise in the present long haired, extrovert and irreverent younger generation; and also those who believe the Asian style to be still streets ahead of our own in the west.

But having had personal contact with many thousands of boys and girls who, every summer enter the News of the World Coaching Scheme at Butlins Holiday Camps, I have a great deal of admiration and respect for them. In fact, I think we all tend to underestimate the character and ability of the best of them in comparison with the 'giants of the past'; also that the best will be better still if we were to forget our prejudices and give them the wholehearted applause and encouragement their efforts deserve.

As for the contention that Asian style is superior to our own, I have long argued—and still believe—that the success of the Japanese and Chinese champions in recent years has been due largely to superior fitness, speed and dedication. Style of play does not enter into it, except that initially Asian technique was strange and unfamiliar to us. The latter is a handicap we are still striving to correct by providing our players with more opportunity to travel and gain playing experience in the Far East.

Gradually the leading players in Europe have been narrowing the gap in standard, until, at the last World Championships earlier this year, the West was able to recapture both the Men's Singles and Double's crowns. And, bearing in mind, the several successes English players have scored in recent encounters with the best players in Europe, we can fairly claim then to be far stronger contenders for future world honours than the current ranking list might suggest.

The fact is that in recent years the E.T.T.A. has got the message, and snapped into a thoroughly modern, enlightened approach. Under the experienced supervision of leaders like Bryan Merrett, Brian and Mary Wright, and Les Gresswell, all our outstanding English players have been able to attend regular training sessions at home, while they have also been given additional opportunities to compete and train abroad. Commercial sponsorship has been found to facilitate travel, also to provide bigger

financial incentives which encourage competitiors in home tournaments. The more professional approach is vital to-day. Our sport has become so highly competitive that no individual can expect to be consistently successful, nor even maintain a high standard, without constant fitness training, practice, and involvement in competition at the highest level.

The result of all this increased activity to date is that England can boast strength in depth as probably her greatest asset. To mention but a few talented teenagers now poised for a break through into world class table tennis, we have the Taylor brothers, Nicky Jarvis, Simon Heaps, Ian Horsham, David Alderson, Linda Howard and Janet Hellaby. And I could go on.

These, then, are some of the reasons for my optimism. And nothing, perhaps, could be calculated to give a bigger boost to England's future prospects than the current visit from the brilliant stars from China.

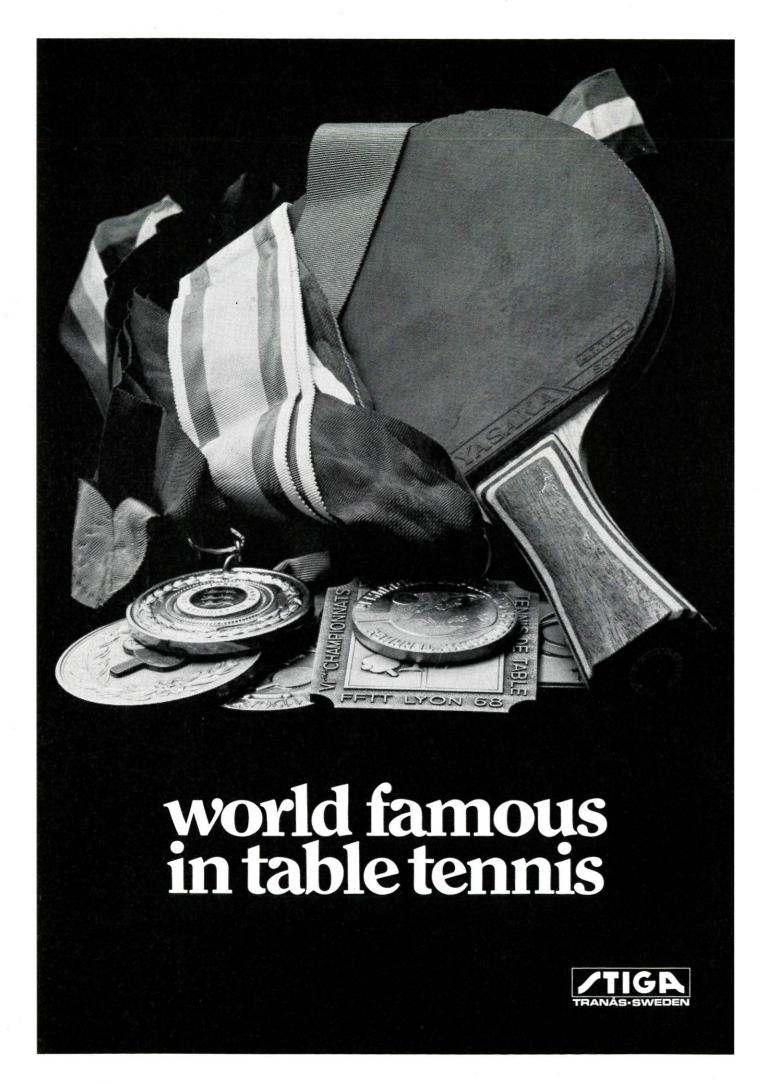
I think our visitors will be impressed by the improvement in English play since they were last here. Our players need no longer fear the strangeness of the Asiatic style, nor their fitness, speed and dedication which we are now close to matching. I think the England team will give a good account of themselves, though they still have much to learn from these oriental wizards, the best the world has seen so far.

But the chief value of the Chinese team could be its impact on those English youngsters watching from the sidelines, amongst them our potential representatives for the 1977 World Championships to be staged in England. Let the stars of to-morrow watch closely and learn, and then apply themselves with enthusiasm to their own improvement. If they can do this, by 1977 I feel sure that England will be able to introduce players capable of winning world honours and heralding a new era of English success.

4



Trevor Taylor (left) and Alan Hydes visiting a Chinese





#### Message from . . .

The Hon. Ivor Montagu, Life Vice-President of the E.T.T.A.

Happy memories of visits by Chinese table tennis players to England and of our own players to Far China already unite the table tennis supporters of the two countries. This time we are glad that the visit may include other Home Countries of these islands—Ireland Scotland and Wales. In welcoming a new young team we do not forget that the first to come here included two youngsters who between them monopolised the Men's Singles Final of the World Championship on three successive occasions.

The first records we have of earlier Chinese table tennis are of a Shanghai Ping Pong Union formed in 1923, on the initiative of the Shanghai Y.M.C.A., and of rules agreed by the Chinese Ping Pong Union and the

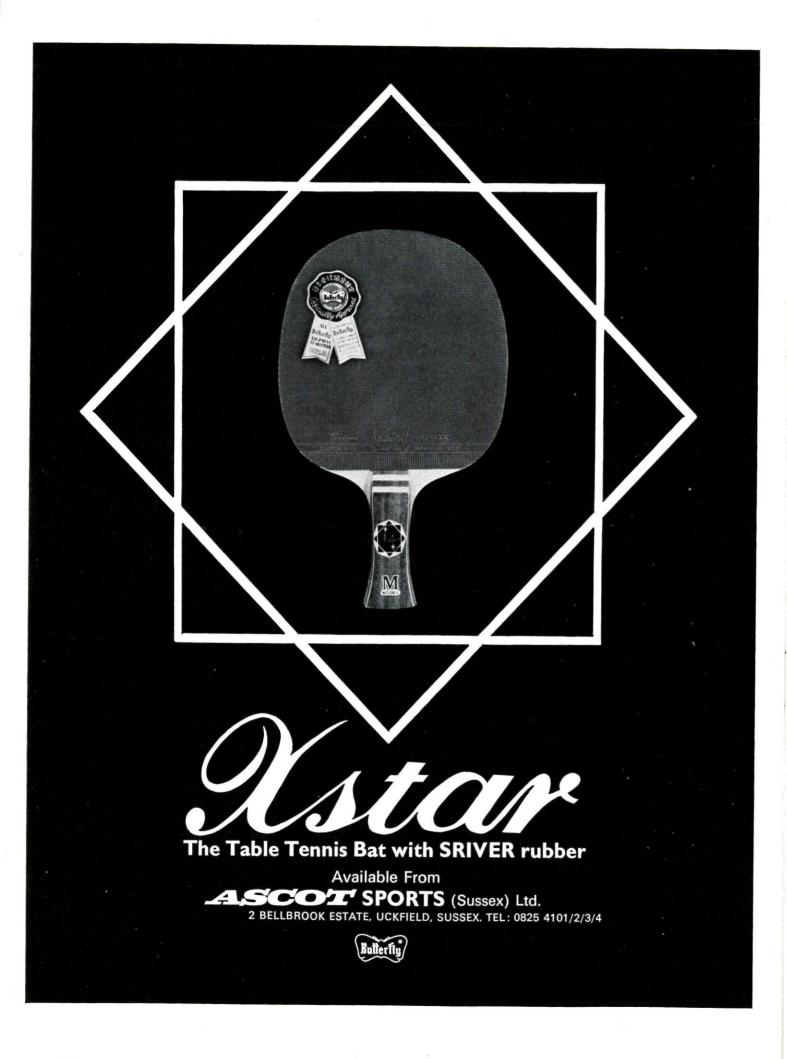
Japanese Ping Pong Association in 1927, with a special form of service, a table 4 ft. 8 ins. wide and games scored at eleven points up. Only after the foundation of the People's Republic did table tennis in China become a really national game, and become affiliated to the International Federation.

The first meeting between our two teams—in 1953 at the Bucharist World Championships—resulted in an English victory by 5-0, but since then the pupils have become the masters, and it is long since an accepted balance of the scores at our meetings has been at least very near the other way.

For many years now players and spectators alike, the world over, have looked to Chinese teams to show them not only the highest sporting quality but the greatest skills to which the game is capable. And this high standard rests not on a handful of exceptional stars only but on the general encouragement to athletics throughout their country. Such progress is an encouragement to everyone. We are delighted that the friendship is being renewed and hope that the visit to our shores may be of equal pleasure to our guests.



Parade for the first National Championships of the People's Republic of China held in Peking, 1952, and attended by Hon. Ivor Montagu, former President of the I.T.T.F. and E.T.T.A.



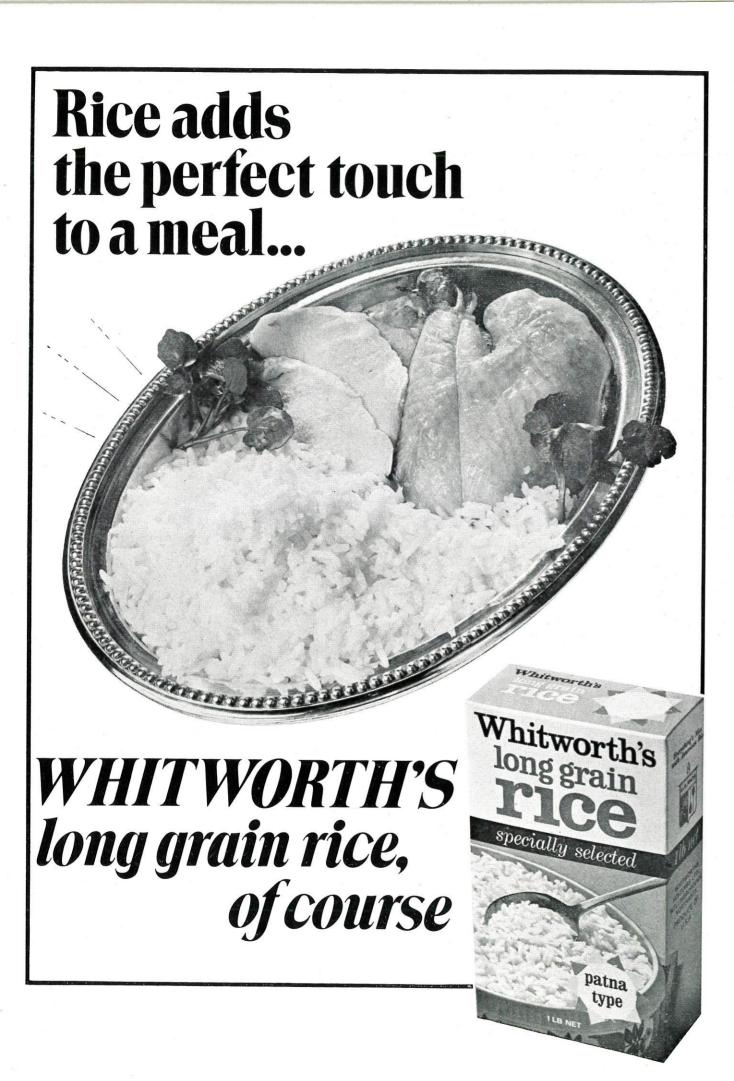


Not only do table tennis players come from China, but it is also the home of the Giant Panda. Chi-Chi, which means "naughty, mischievous little girl," is now 14 years old and probably not as mischievous as she used to be. Nevertheless, she is still a major attraction at the London Zoo and it is hoped that our guests will have an opportunity to visit her.

Chi Chi at London Zoo

#### NATIONAL FIXTURES - 1972

6th- 8th January	_	English Closed Championships	-	Crystal Palace
9th January	_	English Junior Closed Championships	-	Crystal Palace
14th January		England v. U.S.S.R. (European League)		Bolton
17th January	_	England v. U.S.S.R.	5 <u> </u>	Dunstable
6th March	_	England v. Czechoslovakia	_	Bracknell
7th March		England v. Czechoslovakia (Venue to be confirmed)		Leicester
9th March	= 0	England v. Czechoslovakia	= <del>22.000</del>	Norwich
24th March	_	England v. Hungary (European League)		Southend
25th March	_	England v. Hungary	-	Venue to be arranged



#### THE TOUR



by
Derek Tremayne
General Secretary E.T.T.A. and Tour Organiser

On joining the E.T.T.A. five years ago I was very much aware of the successful visit of a Chinese Table Tennis team to England which last took place in 1965. There is no doubt that the Chinese team of that year was most outstanding and left many memories of their skill.

A great deal has happened and table tennis in this country has developed considerably since that time as it has throughout the world. There is no doubt, however, that the most memorable happening must surely have been our team's visit to China in April. This was a visit of friendship and we hope it will be the forerunner of many similar exchanges between our two countries in the future.

This present tour has been discussed and negotiated in various parts of the world from Park Crescent to Peking and we are happy to have our visitors with us as a result of these discussions.

A tour of the British Isles such as this requires considerable organisation and would not be possible without the support of dozens of voluntary workers who are members of the various associations staging the matches. They are the backbone of any sports organisation and without their support a professional administration could achieve little. There is no doubt that the efficiency of table tennis administration at all levels is much admired by many governing bodies of sport and we have a reputation to be proud of.

Whilst we are reliant on voluntary workers to carry out all the tasks involved at local level a tour of this magnitude requires considerable finance. The Association had to think in terms of thousands of pounds instead of hundreds.

In order to safeguard our finances it was agreed that some form of financial support should be obtained if at all possible. To this extent the Association is greatly indebted to Mothercare Limited for their support which is most valuable and a certain insurance against any loss. This relationship between a family company and our family sport is valued highly by the Association.

Thanks are also expressed to members of The 48 Group—a group of companies trading with China—for their financial and other support.

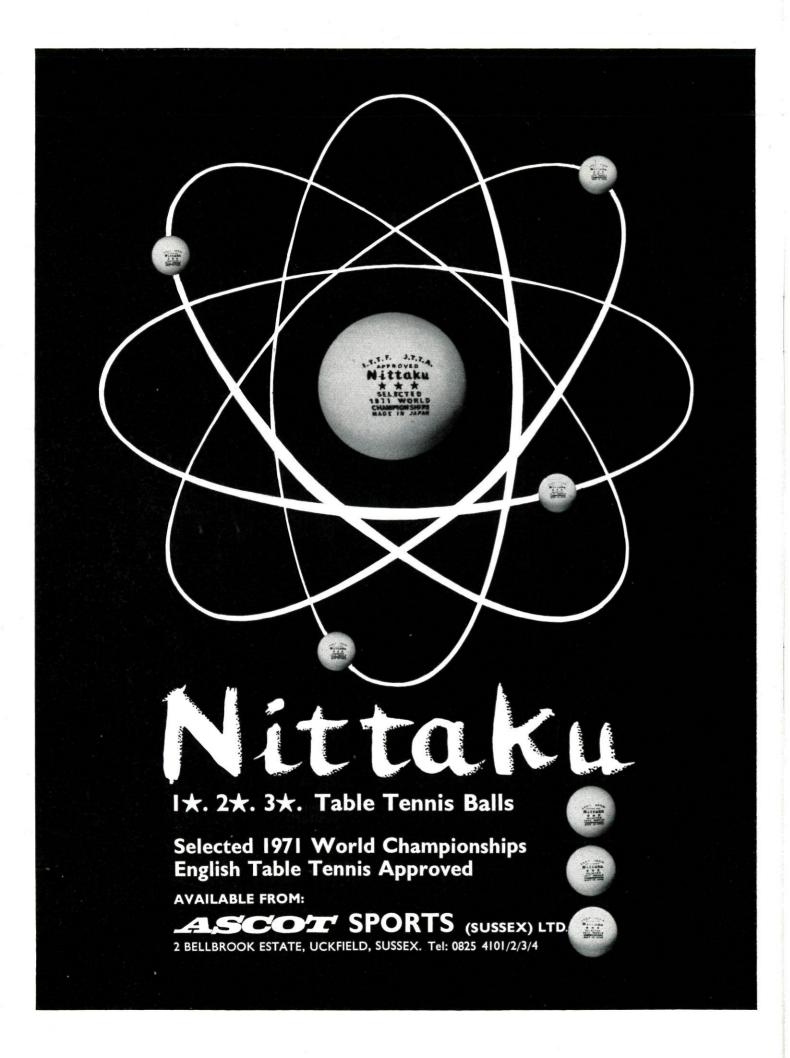
It was suggested that with such a large group of Chinese and English players and officials to transport around the country the most suitable method of transport would be by air. On looking at costs through charter companies it was quite clear that the expense would be prohibitive. Once again we were able to find a "fairy godmother" in the shape of Hawker Siddeley Aviation Limited who have provided an aircraft to transport the teams throughout the British Isles and further if required.

Support has been forthcoming from numerous other companies in various ways and these are mentioned elsewhere in the programme. To these companies and others who have assisted at local level we are most grateful.

In other ways this tour must also be unique in that it has brought together the Associations of England, Ireland, Scotland and Wales for the mutual purpose of welcoming our table tennis friends from the Peoples' Republic of China. It is unfortunate that it was not possible to arrange for a visit to Guernsey and Jersey within the tour but it is sincerely hoped that this might be possible on some future occasion.

We are naturally extremely pleased that matches are being played in Cardiff, Edinburgh and Dublin and know that our guests will enjoy their visit to these cities. The opportunity for many people from much of the British Isles to see table tennis of the standard envisaged is very welcome and the standard of table tennis as a whole can only benefit from such matches.

Whilst table tennis in these Isles is still very much a growing sport we still have a lot to learn. Particularly in terms of play we must take note of the developments in those countries where the sport is given first priority and considered to be a major sport.



#### English Match Organising Committees

#### **MANCHESTER**

- A. E. UPTON (Chairman)
- J. C. McKIM (Organising Secretary)
- J. E. HENDERSON (Treasurer)
- G. R. YATES (Press)
- K. MITCHELL (Transport)
- A. PORTER (Referee)
- G. CAMPBELL, J. FITZGERALD, B. LEESON (Umpires)

#### **BIRMINGHAM**

- C. C. HAMES (President)
- A. O. HILL (Chairman)
- C. N. GRIFFIN (Deputy Chairman)
- M. GOLDSTEIN (Secretary)
- F. SMITH (Treasurer)
- L. H. STARBUCK (Publicity)
- J. SYKES (Referee)
- L. A. CHATWIN, I. R. CRICKMER,
  - D. A. YOUNG, N. J. FENNELL (Umpires)

#### LONDON

J. CARRINGTON

MRS. E. CARRINGTON

- P. F. TAYLOR (Stewards)
- C. CLEMETT (Umpires)
- L. DEWING (Hon. Referee)
- G. A. OWEN (Hon. Referee)
- D. LUDDY (Press)

MRS. B. SHIPLEY (Programmes)

- R. WEBBER (Crystal Palace Liaison)
- A. W. SHIPLEY (TV Liaison)

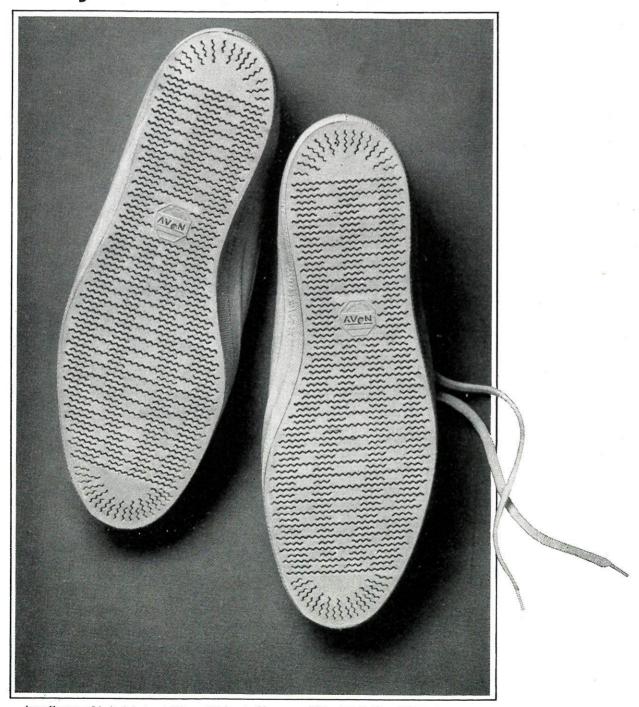
The M.C. for the matches at Manchester, Edinburgh and Birmingham will be Derek Tremayne, General Secretary of the E.T.T.A. and for the matches at Crystal Palace we welcome the Director of the National Sports Centre, Emlyn Jones, as M.C.

#### Look at the bottom of a pair of our shoes

sportshoe for the indoor sportsman. time you slip at that vital point. Superb grip, great strength, and a think about Avon: style that puts you points ahead think about the before you start. world's best Used by Roger Taylor for Sportsman's Shoe.

Every Table Tennis player knows the indoor tennis, Avon's Sportsman Shoe importance of the correct pair of has been tested and tried by Britain's shoes. Now Avon have designed a best and found to be faultless. So next

#### like every other work of art you'll see the name of the artist



Avon Footwear Limited, Industrial Estate, Bridgend, Glamorgan, Wales. Tel: Bridgend (STD 0656) 3211

#### Acknowledgements

The E.T.T.A. gratefully acknowledges the support given by the following Companies and other bodies. Their assistance has been given in many various ways and no tour of this magnitude could be successful without such help.

> MOTHERCARE LTD. HAWKER SIDDELEY AVIATION LTD. FORD OF BRITAIN SPECIAL PUBLICITY PROJECTS LTD. GRAY PRODUCTS LTD. SILVERLINE TOURS

SOCIETY FOR ANGLO-CHINESE UNDERSTANDING LTD.

JOSEPH LUCAS LTD.

THE 48 GROUP

CONOCO LTD.

THE SPORTS COUNCIL

BARCLAYS BANK

EFCO LTD.

RANK XEROX

BIDDLE, SAWYER & CO. LTD.

J. C. GILBERT LTD.

KAYAN CARPETS LTD.

GESTETNER LTD.

JOSIAH WEDGWOOD & SONS LTD.

MAGNUM HOTELS LTD.

SCOTTISH & NEWCASTLE HOTELS

DUNLOP SPORTS CO. LTD.

JOHN JAQUES & SON LTD.

HALEX TABLE TENNIS LTD.

R.T.Z. METALS NORTH LTD.

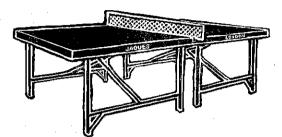
GILLETTE INDUSTRIES LTD.

NISSEN INTERNATIONAL (SPORTS EQUIPMENT) LTD.

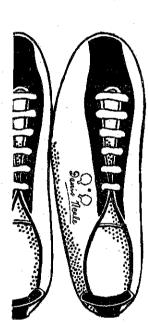
#### Whose Game?

JAQUES Started it with ping-pong — but all are welcome. Since those early days JAQUES have been in the forefront of the development of the game and today are still THE specialists for Table Tennis Equipment.

#### **Tables**



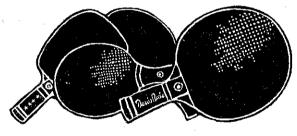
Selected exclusively by the ETTA for this and all other major events this season. Send for details of the new 'Auto-fold' all purpose Table.



#### **Shoes**

The 'Denis Neale' Lightweight with non-slip sole and real leather uppers. All sizes available.

#### **Bats**



'SRIVER SUPREME 'Bats designed by Denis Neale and Karenza Mathews. Also bats for all styles of play in the JAQUES 'Super-Championship' range.

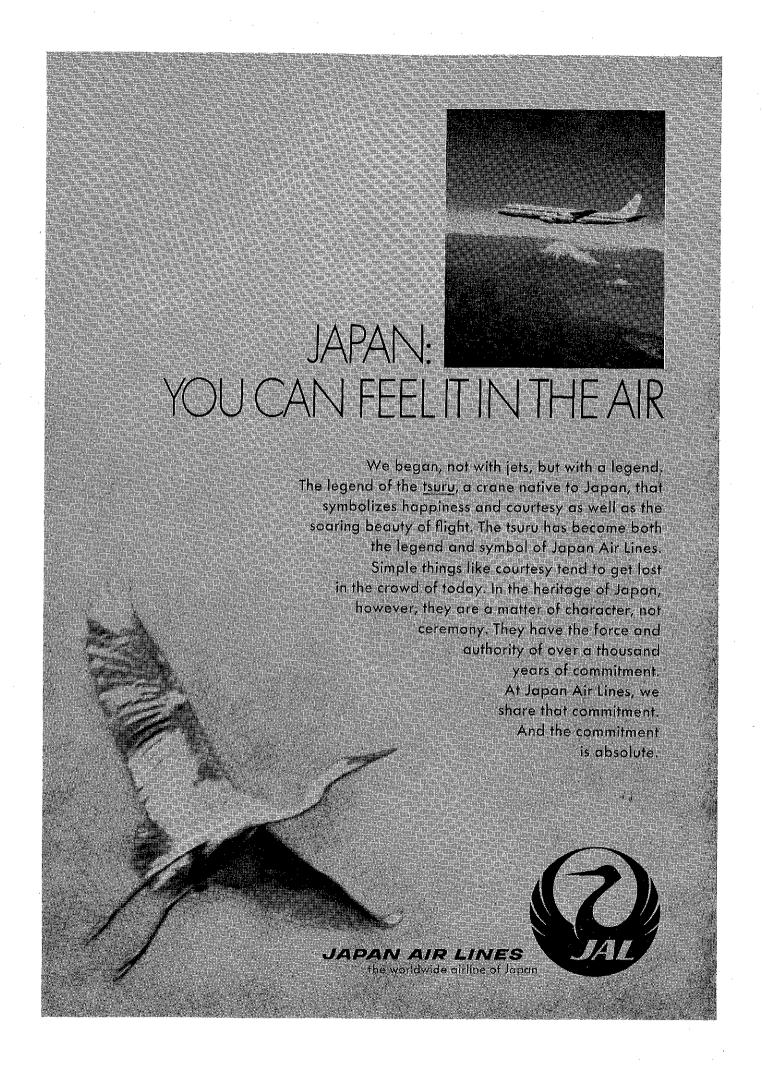
#### Like the best - ask for JAQUES

At all good sports shops. In case of difficulty write for catalogue and price lists.



& Sons Ltd.

361 Whitehorse Road Thornton Heath Surrey, CR4 8XP





电镀工厂设备与工艺

大气发生器

压缩空气过滤器

气动继电器与调节器

自动磨削与抛光机床

工业用清洁装置与方法

铝化生产线

铸造设备

贵重金属电镀工厂设备与工艺

热处理炉

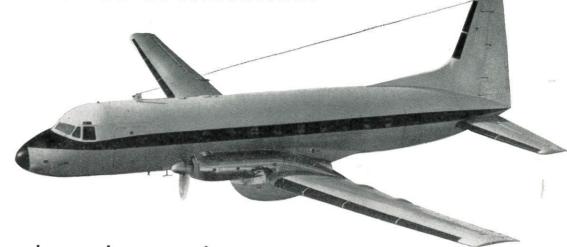
印刷电路工艺

电子仪器

欲获悉上述产品或工艺的详细技术资料 请逕函:



Sheerwater, Woking, Surrey, England. 电话:Woking 5971 用户电报:85121 Hawker Siddeley Aviation extends a warm welcome to the members of the People's Republic of China table tennis team and wishes all competitors the best of luck in the series of matches.



Throughout the team's tour Hawker Siddeley will be flying the team between matches in an HS 748 twin turbo-prop airliner.

The HS 748 is Britain's best selling turbo-prop and is ideally suited to short haul 'bus-stop' services.

Over 250 have been sold in 32 countries and have achieved more than a million flying hours and landings.

#### HAWKER SIDDELEY AVIATION

KINGSTON-UPON-THAMES, ENGLAND. Hawker Siddeley Group supplies mechanical, electrical and aerospace equipment with world-wide sales and service.

